

Good Stuff GOLD D Textbook

Läraranvisning punktskrift

Verksnummer: 40083

Lärraranvisningens innehåll

Lärraranvisningen är till för att du som undervisande lärare ska få information om hur den pedagogiskt anpassade boken skiljer sig från originalboken och hur ni kan arbeta med den. Nedan kan du läsa vad respektive del i lärraranvisningen handlar om, så att du kan förbereda och planera arbetet med läromedlet på bästa sätt.

- **Generella förändringar av boken**
Under denna rubrik beskrivs de generella tillägg och ändringar som är gjorda i den punktskriftsläsande elevens bok, till exempel på vilket sätt ikoner eller text i marginalen är hanterade.
- **Sidspecifika förändringar**
Här kan du läsa om sidspecifika tillägg och ändringar som är gjorda i den pedagogiskt anpassade boken. Det kan till exempel vara en övning som omarbetats eller en bild som flyttats.
- **Bildbeskrivningar**
Här hittar du en sammanställning av alla de bildbeskrivningar som beskriver originalbokens bilder.
- **Till läsaren**
I den pedagogiskt anpassade boken återfinns alltid en text som riktar sig till eleven. Samma text hittar du också i lärraranvisningen. Den innehåller information som kan vara bra för läsaren att känna till innan arbetet med boken påbörjas. Läs denna text tillsammans med eleven!
- **Pedagogiska tips**
I denna del av dokumentet hittar du pedagogiska och metodiska förslag på hur ni kan arbeta med de olika uppgifterna i boken. Du hittar också exempel på hur skolan bör tänka kring läxor, taktila bilder, provsituationer osv. Här återfinns också förslag på olika pedagogiska hjälpmedel som skolan kan behöva köpa in eller ta fram för att ni ska kunna arbeta med boken på ett bra sätt.

Återkoppling och synpunkter

Dela gärna med dig av dina synpunkter på den pedagogiska anpassningen av denna bok till anpassningsfunktionen@spsm.se eller ring oss på tel. 010-473 50 00.

Behöver du komma i kontakt med försäljningen går det bra att mejla till order@spsm.se eller ringa på tel. 020-23 23 00.

Trevlig läsning!

Lärraranvisning

Titel: Good Stuff GOLD D Textbook

Författare: Andy Coombs, Annika Bayard, Roland Hagvörn, Kjell Johansson

ISBN: 978-91-47-10482-6

Innehåll

Generella förändringar av boken	1
Sidspecifika förändringar.....	3
Till läsaren.....	5
Pedagogiska tips.....	6
Bildbeskrivningar.....	7

Generella förändringar av boken

- Pedagogisk anpassning gör läromedel tillgängliga för elever med synnedsättning genom omarbetningar av visuellt beroende text och bilder. Målet med pedagogisk anpassning är att elever med svår synnedsättning/blindhet ska kunna använda läromedlet på samma sätt som sina klasskamrater. De anpassade uppgifterna ska ha samma pedagogiska innebörd som förlagan och eleven ska vara lika självgående i den anpassade boken som de övriga klasskamraterna i sina böcker.
- Plocka upp den tryckta punktskriften samt eventuella svällpappersbilder så snart du kan och förvara pärmarna stående. Punktskriften riskerar att plattas till och svällpappersbilderna kan klibba ihop om de förvaras liggande. Den tillfälliga doft som kan förekomma då svällpappersbilderna är nytryckta hinner också avta tills de ska användas av eleven.
- Glosorna till texterna ligger alltid efter den aktuella texten. De är alltid samlade efter texten som helhet.
- Ordlistan och uttryck ligger i en egen volym.
- Det finns bildbeskrivningar till de bilder som tillför texten något. De har placerats där de bäst bör hemma, oftast under rubrik eller sist på den svartskriftssida de tillhör.
- Kursiv och fet text skrivs som normal.
- Bilderna på hörlurar och penna är ersatta med en fetpunkt och text.
- Rödmarkerade verb i ordlistan (oregelbundna verb) har i denna bok markerats med en stjärna som föregår det aktuella ordet.
- En del bilder har fått en gemensam bildbeskrivning exempelvis sid 24, 38

- Bilder som saknar bildtext och/eller bildbeskrivning har utgått.

Sidspecifika förändringar

Insida pärm

Kartbilderna är markerade som i (Europakarta) och ii (Världskarta).

42

Markering a-g

- a. Stay calm - Try not to become too emotional when you are making your point. Keep your voice calm and your body language strong. Don't point, it can make people angry. Remember, this is an argument, not a fight.
- b. Be polite - avoid insulting the other person. Attacking your opponent's character or personal traits in an attempt to undermine their argument is called an 'ad hominem' argument and it doesn't help you get over your central points.
- c. (osv)

82

Text har lagts till

...why don't you try the quick test below. *Mark your answer a-d and check the values of your answer with the list that comes after the questions 1-8. Add up and read your result.*

84

Övningens uppställning har ändrats till:

Which styles of music do you like best among these eight genres? Make your choice 1–6 where 1 = dislike and 6 = love.

Blues/jazz:

Classical:

Rap/hip hop:

Pop:

Heavy metal:

Indie:

House:

Reggae:

85

Texten har fått markering a-g

- a. Blues fans and jazz fans tend to be confident, sociable, imaginative and relaxed.
- b. Classical music fans are also relaxed, imaginative and confident but are often more introverted.
- c. (osv)

Texten Circular Court har ändrats till:

There are lots of different words for different types of crimes. Have a look at this court report of a day's trials. Can you guess what the different crimes and crime-related words with (a-d) mean by reading them in context? Look up any words you can't guess.

9 am John Smith was formerly accused of arson (a) at the Duplex Factory in Altrincham. A fire brigade report was requested and trial (b) set for 14th October.

- a. accused of arson
- b. trial

10 am Stephanie James pleaded guilty (a) to hooliganism (b) on the High Street, Coventry. She was banned (c) from Derby Football Club matches for two years and given a suspended sentence (d) of eighteen months

- a. pleaded guilty
 - b. hooliganism
 - c. banned
 - d. suspended sentence
- (osv)

Till läsaren

Det finns bildbeskrivningar till de flesta bilderna. Läs igenom dessa så får du en bättre förståelse om vad texterna handlar om. Du kan behöva gå igenom kartbilderna i början av boken lite extra tillsammans med din lärare.

Glosor till texterna ligger alltid efter hela den text som de hänvisar till. Läs igenom gloslistan innan du läser texten, så får du bättre förförståelse för textens innehåll. Ordlistan finns också i sin helhet i egen volym. Där hittar du också orden skrivna med fonetiska tecken. Oregelbundna verb i ordlistan har markerats med * (en stjärna).

Längst bak i boken hittar du användbara uttryck från texterna med rubriken "Uttryck".

Ikoner med hänvisningar till Workbook och hörövningar är markerade med punkt och rubrik.

Baksidestext, källförteckning till bilderna och textkällor har utgått.

För att vi ska kunna göra ännu bättre böcker är din åsikt viktig!

Pedagogiska tips

- I den här boken finns fonetik. Skriften Fonetik och punktskrift som Punktskriftsnämnden gett ut, gäller för tryckt 6-punktskrift. Beställ den via www.mtm.se, ladda ned den som PDF eller låna den på ditt bibliotek. För att underlätta skolarbetet är det viktigt att alltid gå igenom nya tecken med eleven.
- Det är bra om eleven får möjlighet att läsa igenom bildbeskrivningarna innan han eller hon löser uppgifterna.
- Det kan vara bra att läraren går igenom texten "Till läsaren" tillsammans med eleven. På så vis lär sig eleven att själv ta reda på vad som är specifikt med boken.
- Kartorna på insida pärm finns beskrivna i den anpassade boken. Vid behov kan man beställa svällpappersbilder av olika länder från SPSM, på tel: 020-23 23 00.

Bildbeskrivningar

i

Karta över Europas länder och huvudstäder på engelska.

Albania, Tirana
Andorra, Andorra La Vella
Belgium, Brussels
Bosnia and Herzegovina, Sarajevo
Bulgaria, Sofia
Cyprus, Nicosia
Denmark, Copenhagen
Estonia, Tallinn
Finland, Helsinki
France, Paris
Greece, Athens
Ireland, Dublin
Iceland, Reykjavík
Italy, Rome
Croatia, Zagreb
Kazakhstan (en del i Europa)
Latvia, Riga
Liechtenstein, Vaduz
Lithuania, Vilnius
Luxembourg, Luxembourg
Macedonia, Skopje
Malta, Valletta
Moldova, Chisinau
Monaco, Monaco
Montenegro, Podgorica
The Netherlands, Amsterdam
Norway, Oslo
Poland, Warsaw

Portugal, Lisbon
Romania, Bucharest
Russia, Moscow (en del i Europa)
San Marino, San Marino
Switzerland, Bern
Serbia, Belgrade
Slovakia, Bratislava
Slovenia, Ljubljana
Spain, Madrid
United Kingdom, London
Sweden, Stockholm
Czech Republic, Prague
Turkey, Ankara
Germany, Berlin
Ukraine, Kiev
Hungary, Budapest
Belarus, Minsk
Austria, Vienna

ii

Världskarta med länder markerade i olika blå färger 1-3 beroende på var och hur det engelska språket talas:

- 1) Countries where English is the first and native language: USA, Bahamas, Jamaica, the Caribbean, Great Britain, Australia.
- 2) Countries where English is a native language amongst several other official languages: Canada, Guyana, Ireland, Malta, Liberia, South Africa, Swaziland, Lesotho, New Zealand.
- 3) Countries where English is not native, but is an official language: The Gambia, Sierra Leone, Ghana, Nigeria, Cameroon, Uganda, Zambia, Namibia, Botswana, Zimbabwe, India, Fiji.

7

En kille med hästsvans, solglasögon väst över tröjan står lutad mot en vägg. Bakom honom syns en lysande ring som formas till en sorts "gloria" kring hans huvud.

6

Närbild av ett grönt öga och en mun.

7

Närbild av ett blått öga och en näsa.

9

Det är kväll och en ensam person ser en skugga närma sig.

10

En kirurg med blod på skyddsrocken håller i en sax, nål och tråd.

12

En äldre dam spärrar upp ögonen och sträcker ut tungan, som är piercad!

13

En orangutang gör en grimas och tittar på sig själv i en liten spegel hen håller upp.

14

En löpare springer längs en väg en solig dag. Bägge fötterna är i luften och skuggbilden i asfalten gör att det ser ut som om han flyger fram.

19

En kvinna får en injektion i pannan.

20

Tre pensionärer i ungdomliga träningskläder rör sig dansande framför kameran.

21

Stora högar med elefantbetar ligger samlade på marken.

22

En liten Chihuahua hund klädd i rosa klänning och hatt med plymer på huvudet.

24

En pälsjacka på en galge och en handväska i skinn med en lapp "100 % genuine leather"

26

En vacker leopard med orangegul päls och svarta fläckar bland träden.

27

En leopard visar sina stora huggtänder. Med öppet gap och bakåtstrukna öron ser den ut att vara redo att gå till attack.

30

En förvirrad mus i en stor labyrint som inte har någon utgång.

35

En elefant familj. Två stora elefanter, en mellanstor och en liten unge. Bakom dem syns bufflar och en zebra.

37

Tre bilder på ungdomar. Två tjejer en mörkhyad och en vit som viskar med varandra. En tjej med mörkbruna ögon och svart huvudduk samt en kille med trendig stickad mössa som står och borstar tänderna.

38

- a. Ett barn har klätt ut sig till astronaut i orange overall med silverfärgad hjälm gjord av blank ungsfolie. Hon håller i en liten raket av papper.
- b. En flicka har klätt ut sig till brandman i byxor med röda hängslen, orange jacka med gula reflexer och bär en röd skyddshjälm under armen.

38

En pojke i kockmössa och förkläde bär fram en skål med mat.

39

En flicka med vit läkarrock, journaler under armen och stora svarta runda glasögon.

40

En mobil med många ikoner på skärmen och en gul kort dunjacka.

42

Två elever står längst fram i rummet framför en världskarta och presenterar något för resten av klassen. Den ena håller i en bok och den andra ett dokument som hon läser från.

43

Kompisarna lyssnar på samma låt men är oense om den låter bra eller inte. Den ena ser glad ut men den andra är irriterad.

44

Kompisarna sitter vid matbordet och bråkar om hur pizzan smakar.

44

De båda killarna sitter bakom varandra i klassrummet och är inte längre kompisar. De bråkar om svaret frågan läraren ställt.

46

Latifas familj. Fadern har en vit dräkt med vit huvudbonad. Mamman och de två systerarna bär huvudduk men Latifa har en heltäckt burkadräkt som bara har en liten öppning vid ögonen.

47

En gul kanariefågel sitter på en pinne.

En vacker, tom fågelbur med dörren öppen.

48

Foto av Khasaa i röd täckjacka med skinnkrage. Det är kallt och han har både luva och keps. Ögonen är bruna och lite sneda som är vanligt för mongoler.

49

Ur ett öppet brunnslock bredvid en trafikerad väg tittar Khasaa upp.

50

På en bit kartong i mörkret sitter Khasaa och spelar kort.

52

Symbolen för E-post är ett kuvert. Om eposten är öppnad är symbolen ett öppet kuvert.

52

I adressfältet skriver man in adressen man vill komma till som börjar med <http://www>.

53

En flicka står på en flotte mitt ute i en stilla rinnande flod. Flotten är möblerad som ett vardagsrum med soffgrupp, lampa, byrå och en gungstol.

54

- a. Två män hälsar genom att skaka hand och samtidigt låta nästipparna vidröra varandra.
- b. Två mörkhyade pojkar äter ris med fingrarna.
- c. Två händer möts i ett handslag
- d. Winston Churchill gör segertecknet med pek- och långfinger formade till ett v.

56

Glada mörkhyade pojkar leker och skojar med varandra.

57

En stor lejonhona, med halvöppet gap som visar de kraftiga tänderna i underkäken, ligger i gräset och vilar.

61

Vulkanutbrottet på den lilla ön mitt i havet i Karibien, förstörde nästan hela ön och spred ett enormt vitt moln av aska i luften.

61

En samling dollarsedlar i en stor hög.

62

Svart lavasand har lagt sig över ett område, raserat bostadshus och demolerat en skåpbil.

62

Människor på flykt väntar på transport. De har packat sina tillhörigheter i svarta plastsäckar och stora väskor.

63

I lektionssalen sitter en tjej vid sin bänk och ser pressad ut. Hon kniper ihop ögonen och masserar tinningarna.

67

Foto av de tre ungdomarna som sitter tillsammans och pratar.

68

Rebecca Adlington böjer sig ner över bassängkanten, blöter sitt ansikte och gör sig startklar.

69

Foto av Michael Phelps tävlandes för USA med hörlurar, badmössa, badglasögon och fokuserad blick.

69

Foto av en snabb Lance Armstrong i slutspurten av ett cykellopp.

70

En veterinär undersöker örat på en labrador.

74

Ursula med bägge händerna på bollen redo att kasta mot basketkorgen.

74

Ett par röda, smutsiga väl använda sneakers.

79

En sångare lever ut på scenen. Svetten lackar i pannan, det långa håret flyger, han blundar och griper tag om mikrofonen med bägge händerna.

81

En sexsträngad elgitarr.

85

Ett mixerbord med dragreglage för redigering och mixning av musik.

89

Avicii vid mixerbordet under ett uppträdande. Bakom honom syns stora bildskärmar där färgade punkter bildar olika mönster till musiken.

90

Dansgolvet är fullt med ungdomar som släpper lös till musiken i en stor lokal under ett houseparty.

92

Ungdomar på scen uppträder med ett dansnummer.

92

Tre killar tränar på ett dansnummer i en lokal.

93

En liten pojke står lutad mot en vägg och tittar förundrat på en grupp maskerade soldater med kpistar som passerar förbi.

94

- a. En oljerigg på fyra pelare mitt ute i havet.
- b. Ett vitt svampmoln har bildats på himlen från en atomsprängning.
- c. Män med långt skägg, polisonger och svarta hattar har samlats. En av dem sträcker upp en knuten näve.

95

- a. I en krigssituation har en man med skottsäker väst märkt "Press" fallit omkull på marken. Bredvid honom springer en soldat för att ta skydd.
- b. Röda korsets sjukvårdspersonal hjälper skadade.
- c. UNHCR delar ut filter och förnödenheter till människor på flykt.
- d. Organisationen War Child international arrangerar ett evenemang där människor cyklar (på träningscyklar) för att samla in pengar till verksamheten.

100

Wladyslaw Szpilman vid pianot.

101

Soldater övervakar förflyttningen av människor med bister min. Kvinnorna på bilden bär filter och stora tygstycken fulla med saker. De fick bara ta med så mycket de orkade och kunde bära.

102

Ett högt staket av nät och taggtråd i överkanten.

106

Någon spelar ett dataspel. På skärmen ser man soldater med gevär som närmar sig en mur och riktar sina vapen mot huset vid porten.

107

En staty där en kvinna med förbundna ögon håller i en vågskål.

108

En man med penna skriver något på ett papper. Framför honom ligger en stor träklubba.

109

En sen ur en film. Russel Crowe och hans anhängare i försvarar sig med yxor och pilbåge.

111

Foto av en ung Martin Luther King Jr.som med allvarlig min tittar mot kameran.

113

- a. Martin Luther King får besök av en lucia som ger honom frukost på sängen.
- b. Martin tillsammans med sina två barn i en gunga.
- c. Martin med fru går först i ledet i ett demonstrationståg.

114

Martin Luther King ser avslappnad ut och pratar in i flera mikrofoner. Han har en liten mustasch, kortklippt hår och är klädd i kostym. Bakom honom står många människor.

115

Mor och dotter skriker åt varandra med öppna munnar.

116

Viktiga ord att komma ihåg och beräkningar skrivna med bläck i en handflata kan felaktigt användas för att fuska vid en skrivning.

118

- a. En brandman i full mundering med gasmask på kommer ut från en byggnad som brinner kraftigt. Massiva eldslågor letar sig ut genom dörren.
- b. En plånbok med sedlar som sticker ut.

c. En inbrottstjuv använder kofot för bryta sig in genom en dörr.

119

En u-båt nere i det mörka djupet, långt under vattenytan.

120

Inne i ubåten har besättningen via radion fått kontakt med stationen på land för att be om räddning.

124

En domare med en stor svart cape över axlarna ser bister ut och pekar med fingret i luften för att ge eftertryck till det han säger.

125

- a. På en bår ligger den sårade Malala med förband kring huvudet där hon skottsadats.
- b. Malala i rosa klänning och schal över huvudet talar vid ett FN (Förenta nationerna) möte.

126

Många kvinnor har samlats för att hylla Malala. En liten flicka håller upp ett foto av henne, tittar mot bilden och ler.